

記者の皆様へ

参加コラボレーター決定！

機械学習・人工知能：徳井直生+細井美裕 (Qosmo) 映像：比嘉了

電子デバイス：堀尾寛太

イスラエル・ガルバン+YCAM 新作ダンス公演

「Israel & イスラエル」

2019年2月2日(土) 19:00～、3日(日) 15:00～

会場：山口情報芸術センター[YCAM]スタジオ A



イスラエル・ガルバンと実験中の機材 (2018年1月)
撮影:新津保建秀



YCAM InterLab
撮影：田邊アツシ



機械学習・人工知能開発

Qosmo：徳井直生 (アーティスト/研究者)
細井美裕 (アーティスト)



映像

比嘉了 (アーティスト/プログラマー)



電子デバイス

堀尾寛太 (アーティスト/エンジニア)

下段全て撮影：田邊アツシ

2017年より山口情報芸術センター[YCAM]が、天才的フラメンコダンサー/振付家のイスラエル・ガルバンと、同センターの研究開発チーム YCAM InterLab とともに取り組んで来た《イスラエル・ガルバン+YCAM 新作ダンス公演 「Israel & イスラエル」》。時にイスラエルが日本に、そして YCAM InterLab のスタッフがスペインに、と両者が互いの拠点に行き来し、これまで4度の作品制作を繰り返して来ましたが、このたびコラボレーターのアーティスト3組が決定しました。

世界を魅了するアーティストを支えるトップクリエイターが集結する《イスラエル・ガルバン+YCAM 新作ダンス公演 「Israel & イスラエル」》。ぜひ、貴媒体でのご紹介をご検討いただけますようお願い申し上げます。各コラボレーターのインタビューや個別の取材もお受付しておりますので、お気軽にご連絡ください。

作品制作の様子はこちらのティザーをご覧ください ▶ <https://vimeo.com/286193214> (2018年1月)

アーティスト プロフィール

イスラエル・ガルバン

1973年セビージャ（スペイン）生まれ。フラメンコダンサーの両親のもと、フラメンコの伝統的なコミュニティで育つ。1994年初のソロ作品「¡Mira! / Los Zapatos Rojos」で衝撃を与えて以来、卓越したフラメンコのテクニックを基礎にしながらも、「ヨハネの黙示録」やナチスによるヒターノの殲滅など、それまでのフラメンコにはなかったテーマで作品を制作し、世界各地をツアー。現代音楽をはじめとするさまざまな音楽、フラメンコ以外のダンス技法との共作をおこなうなど実験を続けている。

2005年にスペイン・ナショナル・アワード、2015年にニューヨーク・ベッシー・アワード、英国ナショナル・ダンス・アワード特別賞、2016年にはフランス芸術文化勲章を受賞など、その国際的な評価を不動のものにしている。

<http://www.anegro.net>

山口情報芸術センター[YCAM]

2003年の開館以来、メディア・テクノロジーを用いた新しい表現の探求を軸に活動しており、展覧会や公演、映画上映、ワークショップなど、多彩なイベントを開催している。内部に、エンジニアやキュレーター、エデュケーターなどから構成される「YCAMInterLab（インターラボ）」と呼ばれる研究開発チームが設置されていることが特徴で、InterLabが市民や各分野の専門家たちと積極的にコラボレーションをおこないながら、コンセプトづくりから作品制作、ワークショップの開発などを実現している。

今回の作品でYCAM InterLabは、企画のミッションを含む製作全体のディレクション、イスラエル・ガルバンが率いるスペインチームをはじめとする、各創作セクションを統括をおこなっている

<https://www.ycam.jp>

コラボレーター プロフィール

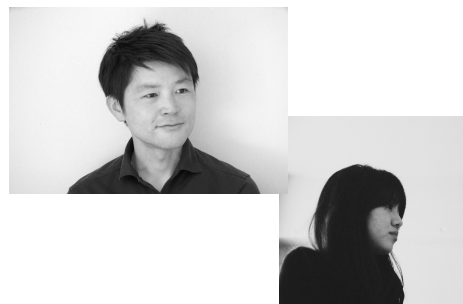
(2018年11月)

Qosmo

2009年設立。徳井直生を中心とし、創作の過程にアルゴリズムを介在させることで、新しい気づきや視点をもたらす表現を実践する。社名「コスモ」は「宇宙の秩序」と「純真な花」、両極端の意味をもつ単語「コスモス」に由来。近年はComputational Creativity and Beyondをモットーに、AIを用いた作品制作、アルゴリズムデザインなどを手がける。

AIと人の共生による創造性の拡張の可能性を模索する徳井直生と、声楽や現代音楽を取り入れたオーディオビジュアルライブや、音楽企画に幅広く参加する次世代のクリエイター細井美裕。彼らがイスラエルの動きを学習するAIを制作し、イスラエル本人との競演を実現する。

<http://qosmo.jp/>

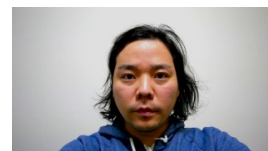


比嘉了

1983年生まれ。プログラマー／ビジュアルアーティスト、リアルタイム3Dグラフィックス、コンピュータビジョン等の高度なプログラミング技術と多種多様なプロジェクトに関わった経験を活かし、インスタレーション、舞台演出、VJ、ライブパフォーマンスなど幅広い制作活動をおこなう。2015年、ラボスペース「backspacetokyo」を立ち上げる。

本作ではイスラエル・ガルバンの動きに連動した映像など、精緻かつユーモラスなビジュアルを担当。

<http://satoruhiga.com/>



堀尾寛太

アーティスト／エンジニア。九州芸術工科大学（現・九州大学芸術工学部）にて音響学とコンピュータ音楽を学ぶ。自律的な物理現象を発生させる装置や、光と音や振動の相互作用を通して、マシンと音の自然な関係性を追求する。その仕組みや仕組み自体をみせる作品を、ライブパフォーマンスや展示の形で発表している。またエンジニアとして幅広いプロジェクトにおいて電子デバイス開発を手掛け、現在は振動・フィードバック・音・操作を一体化するようなシステムの開発に取り組む。東京都現在。今回はさまざまな電子デバイスを駆使し、イスラエル・ガルバンと共演する、どこか知性を想起させるものたちを制作する。

<http://kanta.but.jp/>



撮影:新津保建秀

NEWS!! イスラエル・ガルバンの超絶「サパティアード」を皮膚感覚で体感!

公演中、イスラエル・ガルバンが無作為に選んだお客様に触覚表現ツールをお渡しし、イスラエルの高速かつ複雑なステップ「サパティアード」を、手元で振動を通じて感じていただく演出があります。テクノロジーを通じ、イスラエルの魅力を五感によって感じていただくチャンスです。

イスラエル・ガルバン+YCAM 新作ダンス公演 「Israel & イスラエル」

2019年2月2日(土)19時開演、2月3日(日)15時開演

山口情報芸術センター[YCAM]スタジオ A

2月2日(土) 18:15 直前レクチャー「もっと楽しいフラメンコ」

19:00 「Israel & イスラエル」開演 ※公演後ポストトーク

徳井直生 ゲスト：調整中（後日ウェブ上でお知らせします）

2月3日(日) 14:15 直前レクチャー「もっと楽しいフラメンコ」

15:00 「Israel & イスラエル」開演 ※公演後ポストトーク

イスラエル・ガルバン ゲスト：港千尋（写真家・批評家）

料金:[全席指定] 前売:一般 3,000円 any 会員・特別割引 2,500円 25歳以下 1,500円 ※チケット発売中
当日: 4,000円

※any 会員割引は1会員4枚まで ※当日は各種割引の対象外※特別割引：シニア(65歳以上)、障がい者及び同行の介護者1名が対象。

※未就学児入場不可

チケット情報：

電話/窓口 山口市文化振興財団チケットインフォメーション 083-920-6111

10:00～19:00 ※火曜(祝日の場合は翌日)、年末年始(12/29～1/3)休館

インターネット www.ycfcp.or.jp 24時間受付

セブンチケット セブンコード:068-522

主催：公益財団法人山口市文化振興財団

後援：山口市、山口市教育委員会、公益財団法人山口県国際交流協会、一般社団法人日本フラメンコ協会

助成：文化庁文化芸術振興費補助金(劇場・音楽堂等機能強化推進事業)|独立行政法人日本芸術文化振興会

協賛：駐日スペイン大使館

共同開発：YCAM InterLab

企画制作：山口情報芸術センター [YCAM]、イスラエル・ガルバン・カンパニー

広報協力：四元朝子（サンカイ・プロダクション合同会社）

本件に関するお問い合わせ：

山口情報芸術センター[YCAM] TEL:083-901-2222 FAX:083-901-2216 メールアドレス:press@ycam.jp

〒753-0075 山口県山口市中国町 7-7 <http://www.ycam.jp>

取材またはプレス用写真等のお問い合わせ：

四元朝子（サンカイ・プロダクション合同会社）

TEL:080-4157-5531 メールアドレス:contact@sankai-pro.com